

## ПРЕВОД

на писмо от г-н Ноел Кърън  
Генерален директор на ЕСРТ

До г-н Емил Кошлуков

19.03.2021г.

Относно : Ваксинация срещу Ковид-19

Уважаеми Емил,

Благодаря ти за писмото. Изцяло споделям притесненията ти относно продължаващите значими предизвикателства, които пандемията от Ковид-19 поставя и спешната необходимост от ваксиниране на служителите в обществените медии. Приветствам твоята солидарност с Македонското радио и телевизия и желанието ти да помогнеш. Тази солидарност е заложена в ДНК на ЕСРТ, повече от всякога в тези критични времена.

След избухването на пандемията преди повече от година, журналистите в Северна Македония и цяла Европа смело и неуморно осигуряват информираността на обществото, работейки на първа линия, приемат постоянните ограничения на карантината и храбро се изправят пред риска от заразяване с вируса.

Като признание за ролята на първа линия на обществените медии в продължаващата борба с вируса, настояваме правителството на Северна Македония да включи служителите от МРТ, най-вече радио и телевизионните журналисти, като приоритет в националната програма за ваксинацията срещу Ковид-19.

В конкретния случай за Югоизточна Европа и Северна Македония, бюрото на ЕСРТ в Брюксел следи отблизо подкрепата на Европейския съюз за глобалния справедлив достъп до ваксини COVAX като основен източник на ваксини за Западните Балкани. Разбираме, че Северна Македония и други страни в региона са поръчали количества ваксини в рамките на този механизъм.

Включвайки персонала на МРТ, който наброява по-малко от 1000 човека, в имунизационната програма и механизма COVAX, правителството на Северна Македония би признало важността на защитата на една основна услуга и ще даде възможност на служителите на Македонското радио и

телевизия да продължат безопасно да информират, образоват и изграждат връзки с гражданите в тези безпрецедентни времена.

Поздрави,

Ноел Кърън

**DATE**

19 March 2021

**BY EMAIL**

[emil.koshlukov@bnt.bg](mailto:emil.koshlukov@bnt.bg)

**COPY TO**

Vanessa O'Connor ([oconnor@ebu.ch](mailto:oconnor@ebu.ch))

Radka Betcheva ([betcheva@ebu.ch](mailto:betcheva@ebu.ch))

**REFERENCE**

DG/rb/sg

**SUBJECT**

Covid-19 Vaccination

Mr Emil Koshlukov  
Director General  
Balgarska Nationalna Televizija  
29 San Stefano Str  
Sofia  
Bulgaria

Dear Emil,

Thank you for your letter. I fully share your concerns over the continuing significant challenges of the Covid-19 pandemic and the urgent need to vaccinate employees of Public Service Media organisations. I commend your solidarity with North Macedonia's Public Service Media organisation, MRT, and your willingness to help. This solidarity runs through the DNA of the European Broadcasting Union, and never more so than in these critical times.

Since the outbreak of the pandemic over a year ago, journalists in North Macedonia and across Europe have courageously and tirelessly kept the public informed, working in the field in a frontline role, accepting the repeated constraints of quarantine and bravely facing the risk of contracting the virus.

In recognition of the frontline role played by public service media in the continued fight against the virus, we urge the government of North Macedonia to include employees from MRT, most particularly radio and TV journalists, as a priority in the national Covid-19 vaccination programme.

In the specific case of South Eastern Europe and North Macedonia, the Brussels office of the EBU is closely following the European Union's support of the COVAX Facility as a primary source of vaccines for the Western Balkans. We understand that North Macedonia and other countries in the region have ordered quantities of vaccines within the framework of this Facility.

In including staff of MRT, representing fewer than 1,000 individuals, in the immunization programme and the COVAX Facility, the government of North Macedonia would be recognizing the importance of protecting an essential service and enabling Public Service Media workers to continue to safely inform, educate and connect with citizens in these unprecedented times.

Kind regards,



Noel Curran  
Director General